



Βρυξέλλες, 8 Ιουλίου 2019
(OR. en)

11057/19

Διοργανικός φάκελος:
2019/0104(NLE)

SCH-EVAL 117
VISA 149
COMIX 350

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Με ημερομηνία: 8 Ιουλίου 2019

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

αριθ. προηγ. εγγρ.: 10379/19

Θέμα: Εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου με σύσταση για την κάλυψη των ελλείψεων που εντοπίστηκαν στην αξιολόγηση του 2018 σχετικά με την εφαρμογή από την **Εσθονία** του *κεκτημένου* του Σένγκεν στον τομέα της **κοινής πολιτικής θεωρήσεων**

Επισυνάπτεται για τις αντιπροσωπίες στο παράρτημα η εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου με σύσταση για την κάλυψη των ελλείψεων που εντοπίστηκαν στην αξιολόγηση του 2018 σχετικά με την εφαρμογή από την Εσθονία του *κεκτημένου* του Σένγκεν στον τομέα της κοινής πολιτικής θεωρήσεων, η οποία εγκρίθηκε από το Συμβούλιο κατά τη σύνοδό του στις 8 Ιουλίου 2019.

Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1053/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Οκτωβρίου 2013, η σύσταση αυτή θα διαβιβαστεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στα εθνικά κοινοβούλια.

ΣΥΣΤΑΣΗ

για την κάλυψη των ελλείψεων που εντοπίστηκαν κατά τη διενεργηθείσα το 2018 αξιολόγηση της Εσθονίας όσον αφορά την εφαρμογή του κεκτημένου του Σένγκεν στον τομέα της κοινής πολιτικής θεωρήσεων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1053/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Οκτωβρίου 2013, σχετικά με τη θέσπιση ενός μηχανισμού αξιολόγησης και παρακολούθησης για την επαλήθευση της εφαρμογής του κεκτημένου του Σένγκεν και την κατάργηση της απόφασης της εκτελεστικής επιτροπής της 16ης Σεπτεμβρίου 1998 σχετικά με τη σύσταση της μόνιμης επιτροπής για την αξιολόγηση και την εφαρμογή της σύμβασης Σένγκεν¹, και ιδίως το άρθρο 15,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σκοπός της παρούσας απόφασης είναι να προτείνει στην Εσθονία μέτρα αποκατάστασης για την αντιμετώπιση των ελλείψεων οι οποίες εντοπίστηκαν κατά την αξιολόγηση Σένγκεν στον τομέα της κοινής πολιτικής θεωρήσεων που διενεργήθηκε το 2018. Σε συνέχεια της αξιολόγησης, με την εκτελεστική απόφαση C(2019)750 της Επιτροπής εγκρίθηκε έκθεση στην οποία παρουσιάζονται τα πορίσματα και οι εκτιμήσεις και απαριθμούνται οι βέλτιστες πρακτικές και οι ελλείψεις που εντοπίστηκαν κατά την αξιολόγηση.
- (2) Το εσθονικό πρόγραμμα ανταλλαγής προσωπικού μεταξύ προξενείων αποτελεί πολύ χρήσιμο μέτρο κατάρτισης και αξιοσημείωτη ορθή πρακτική για τη διασφάλιση συνεπούς εφαρμογής του κεκτημένου του Σένγκεν στον τομέα της κοινής πολιτικής θεωρήσεων.

¹ ΕΕ L 295 της 6.11.2013, σ. 27.

- (3) Δεδομένης της σημασίας της συμμόρφωσης με το κεκτημένο του Σένγκεν, ιδίως με τις διατάξεις που αφορούν την παρακολούθηση των εξωτερικών παρόχων υπηρεσιών, την προστασία των δεδομένων και την ασφάλεια, τις κατάλληλες εγκαταστάσεις για τους αιτούντες, τη διαδικασία λήψης αποφάσεων και το σύστημα πληροφοριών για τις θεωρήσεις, θα πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στην υλοποίηση των συστάσεων (8), (11), (13), (17), (19), (25), (27), (30), (33), (34), (36), (42), (44), (45) και (47) κατωτέρω.
- (4) Η παρούσα απόφαση θα πρέπει να διαβιβαστεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στα κοινοβούλια των κρατών μελών. Σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1053/2013, εντός τριών μηνών από την έκδοση της παρούσας απόφασης, η Εσθονία θα πρέπει να καταρτίσει σχέδιο δράσης το οποίο να απαριθμεί όλες τις συστάσεις προς αποκατάσταση των ελλείψεων που επισημάνθηκαν στην έκθεση αξιολόγησης και να το υποβάλει στην Επιτροπή και το Συμβούλιο,

ΣΥΝΙΣΤΑ:

Η Εσθονία θα πρέπει

Γενικά

1. να εξετάσει το ενδεχόμενο υιοθέτησης της πιο κεντρικής προσέγγισης για την ενημέρωση του κοινού, όπως είχε προγραμματιστεί για το 2017, η οποία θα εξασφαλίζει ότι παρέχονται σαφείς, πλήρεις και συνεκτικές πληροφορίες στο ευρύ κοινό, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις διατάξεις που ισχύουν για συγκεκριμένες κατηγορίες αιτούντων θεώρηση (π.χ. μέλη οικογενειών μετακινούμενων πολιτών της ΕΕ/του ΕΟΧ).
2. να εξασφαλίσει ότι το κράτος μέλος αναγράφεται πάντα στο έντυπο απόρριψης, σε περίπτωση που μια αίτηση απορριφθεί λόγω θετικού αποτελέσματος στο SIS· να εξετάσει την επικαιροποίηση του εθνικού συστήματος ώστε οι πληροφορίες αυτές να προβάλλονται συστηματικά στους φορείς λήψης αποφάσεων.
3. να αποφεύγει τη χρήση σημειωμάτων post-it για την καταγραφή και διαβίβαση σημαντικών πληροφοριών σχετικά με μια αίτηση· να εξετάσει το ενδεχόμενο χρήσης της λειτουργίας «Παρατηρήσεις» στο εθνικό σύστημα ΤΠ για τον σκοπό αυτό.

4. να διασφαλίσει ότι οι φορείς λήψης αποφάσεων λαμβάνουν υπόψη το εθνικό ποσό αναφοράς κατά την αξιολόγηση των μέσων διαβίωσης·
5. να εξετάσει το ενδεχόμενο να ενταχθεί στο ηλεκτρονικό σύστημα ηλεκτρονικής παρακολούθησης η κατανομή αυτοκόλλητων θεωρήσεων στα μεμονωμένα μέλη του προσωπικού·
6. να επιστήσει την προσοχή όλων των υπαλλήλων στους κανονισμούς και τις βέλτιστες πρακτικές όσον αφορά την ακύρωση τοποθετημένων αυτοκόλλητων θεωρήσεων·
7. να συμβουλευθεί την εθνική αρχή της για την προστασία των δεδομένων και να επικαιροποιήσει τη δήλωση προστασίας δεδομένων στο έντυπο της αίτησης, εφόσον είναι αναγκαίο·
8. να διασφαλίσει ότι όλες οι παραδεκτές αιτήσεις γίνονται δεκτές από το προξενείο και εγγράφονται στο σύστημα θεώρησης χωρίς καθυστέρηση, ακόμη και αν λείπουν δικαιολογητικά έγγραφα ή αντίγραφα·

Συστήματα ΤΠ

9. να εξετάσει το ενδεχόμενο να παράσχει κατάρτιση στην εσθονική γλώσσα σε όλους τους τεχνικούς υπαλλήλους που χρησιμοποιούν το εθνικό σύστημα θεωρήσεων·
10. να εξετάσει το ενδεχόμενο τροποποίησης του εθνικού της συστήματος θεωρήσεων ώστε να εμφανίζεται πρώτα η περιγραφή των λόγων απόρριψης, αντί της νομικής βάσης·
11. να προσαρμόσει το εθνικό της σύστημα ώστε να μην μπορεί μια ήδη ανακληθείσα θεώρηση να ανακληθεί για δεύτερη φορά στο VIS·
12. να προσαρμόσει το εθνικό της σύστημα θεωρήσεων προκειμένου να διασφαλίζεται ότι όλα τα πεδία πρέπει να συμπληρώνονται μόνο μία φορά από τους υπαλλήλους στις θυρίδες, όταν μια αίτηση δημιουργείται εκ του μηδενός (δηλαδή δεν ανακτάται από τη διαδικτυακή βάση αιτήσεων)·
13. να αναθεωρήσει την πολιτική του εθνικού συστήματος αιτήσεων όσον αφορά τα δικαιώματα των χρηστών, προκειμένου η πρόσβαση σε ευαίσθητες λειτουργίες να περιορίζεται σε μικρό αριθμό δεόντως εξουσιοδοτημένων υπαλλήλων· για το τεχνικό προσωπικό, η αναζήτηση στο VIS θα πρέπει να περιορίζεται στη δημιουργία συνδέσεων με τρέχουσα αίτηση·

14. να διορθώσει τα ήσσονος σημασίας σφάλματα λογισμικού και την απρόβλεπτη συμπεριφορά του εθνικού της συστήματος θεωρήσεων, ιδίως για να αποτρέπεται η αλλαγή αποφάσεων μέσω διαδικασιών που δεν προορίζονται για τον σκοπό αυτό·
15. να εξετάσει το ενδεχόμενο επικαιροποίησης του εθνικού της συστήματος ώστε να μην επιτρέπει την επικύρωση αίτησης και την αποστολή της στο VIS εάν κάποιο πεδίο ελεύθερου κειμένου περιέχει ειδικό χαρακτήρα·
16. να τροποποιήσει το εθνικό της σύστημα θεωρήσεων ώστε οι προξενικές αρχές να μπορούν να απομονώνουν εύκολα τα ηλεκτρονικά μηνύματα VIS που τις αφορούν·
17. να τροποποιήσει το ηλεκτρονικό έντυπο αίτησης, ώστε να αντιστοιχεί στο τυποποιημένο έντυπο αίτησης·
18. να διασφαλίσει ότι έχουν συμπληρωθεί όλα τα υποχρεωτικά δεδομένα για κάθε φάκελο αίτησης· να εξετάσει το ενδεχόμενο αλλαγής του εθνικού της συστήματος ώστε να μην επιτρέπει την επικύρωση αίτησης και τη διαβίβασή της στο VIS εάν κάποιο νομικά υποχρεωτικό πεδίο απουσιάζει ή είναι κενό·
19. να εξασφαλίσει ότι οι προβλεπόμενες ημερομηνίες άφιξης και αναχώρησης καταχωρούνται πάντα στα αντίστοιχα πεδία· η Εσθονία θα πρέπει να δώσει εντολή στον ΕΠΥ και να ενημερώσει τους αιτούντες ότι τα πεδία αυτά δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για τον προσδιορισμό της επιθυμητής διάρκειας ισχύος της θεώρησης·
20. να καθορίσει πολιτική διατήρησης δεδομένων για το εθνικό της σύστημα και να συμβουλευτεί την εθνική υπηρεσία προστασίας δεδομένων για την πολιτική αυτή· η Εσθονία θα πρέπει να προβαίνει σε τακτική εκκαθάριση των δεδομένων σύμφωνα με την πολιτική αυτή·

Πρεσβεία/Υπηρεσία θεωρήσεων στην Αστάνα

21. να συμπληρώσει και να διορθώσει τις πληροφορίες που παρέχει στο κοινό ο ιστότοπος της πρεσβείας, εξασφαλίζοντας ότι τα κείμενα στην αγγλική και τη ρωσική γλώσσα περιέχουν τις ίδιες πληροφορίες, για παράδειγμα όσον αφορά τα μέλη οικογενειών μετακινούμενων πολιτών της ΕΕ/του ΕΟΧ·
22. να επανεξετάσει τις επιδόσεις του συστήματος σάρωσης δακτυλικών αποτυπωμάτων προκειμένου να περιοριστεί ο χρόνος αναμονής των αιτούντων·

23. να εξετάσει το ενδεχόμενο λήψης περαιτέρω μέτρων για την κατάρτιση του προσωπικού·
24. να διασφαλίσει ότι η πρεσβεία έχει την απαιτούμενη σφραγίδα για την ακύρωση εκδοθείσας θεώρησης·
25. να εξασφαλίσει κατάλληλη πρόσβαση στο τμήμα θεωρήσεων για άτομα με περιορισμένη κινητικότητα, για παράδειγμα με την υποδοχή των εν λόγω αιτούντων στο ισόγειο της πρεσβείας·
26. να μεριμνά για την καλή συντήρηση και τον τακτικό καθαρισμό των χώρων που οδηγούν στο τμήμα θεωρήσεων·
27. να εξασφαλίζει τον επαρκή εξαερισμό της αίθουσας αναμονής·
28. να καθιερώσει κατάλληλο σύστημα διαχείρισης ροής για την υποβολή αιτήσεων θεώρησης και την παραλαβή ταξιδιωτικών εγγράφων (π.χ. σύστημα προκαθορισμού συναντήσεων) ή να χρησιμοποιήσει σύστημα αναμονής σε ουρές/εισιτηρίων προτεραιότητας·
29. να εξετάσει το ενδεχόμενο χρήσης της δεύτερης θυρίδας ή των εγκαταστάσεων στο ισόγειο·
30. να αποθηκεύει τα ευαίσθητα έγγραφα με ασφαλέστερο τρόπο, ιδίως κατά τη διάρκεια της νύχτας· τα αχρησιμοποίητα αυτοκόλλητα θεωρήσεων θα πρέπει να αποθηκεύονται σε ασφαλές μέρος κατά τη διάρκεια της νύχτας·
31. να διασφαλίσει ότι οι αιτούντες υποβάλλουν συστηματικά τα δικαιολογητικά έγγραφα σύμφωνα με τον εναρμονισμένο κατάλογο για το Καζαχστάν· οι λόγοι για οποιαδήποτε απαλλαγή από υποχρέωση θα πρέπει να είναι σαφώς τεκμηριωμένοι·
32. να διασφαλίσει ότι τα δικαιολογητικά έγγραφα μεταφράζονται από ανεξάρτητους και αναγνωρισμένους μεταφραστές·
33. να εξασφαλίσει ότι όλες οι αιτήσεις (με εξαίρεση τις αιτήσεις για τα μέλη οικογενειών μετακινούμενων πολιτών της ΕΕ/του ΕΟΧ) αξιολογούνται ενδελεχώς από την πρεσβεία όσον αφορά τον μεταναστευτικό κίνδυνο και την κοινωνικοοικονομική κατάσταση του αιτούντος στη χώρα διαμονής, ιδίως με διεξοδική εξέταση των δικαιολογητικών εγγράφων, ανεξάρτητα από τις διαβουλεύσεις σε εθνικό επίπεδο·

34. να υπενθυμίσει στους προξένους ότι οι συμβουλές που λαμβάνουν από τους οργανισμούς του Υπουργείου Εσωτερικών μέσω του εθνικού συστήματος διαβούλευσης δεν τους απαλλάσσουν από την τελική ευθύνη για τη διεξοδική αξιολόγηση του μεταναστευτικού κινδύνου και του κινδύνου ασφάλειας πριν λάβουν απόφαση επί της αίτησης· εάν είναι απαραίτητο, οι αιτούντες θα πρέπει να καλούνται σε συνέντευξη πριν τη λήψη απόφασης·
35. να μην ανακαλεί θεωρήσεις πολλαπλών εισόδων που ισχύουν για διάρκεια διαμονής 90 ημερών, όταν μια αίτηση για νέα θεώρηση υποβάλλεται λιγότερο από 3 μήνες πριν από τη λήξη ισχύος της υφιστάμενης θεώρησης· αντ' αυτού, η νέα θεώρηση θα πρέπει να εκδίδεται με έναρξη ισχύος από τη λήξη της υφιστάμενης θεώρησης και ο κάτοχος της θεώρησης θα πρέπει να ενημερώνεται ότι η υφιστάμενη θεώρηση μπορεί να χρησιμοποιηθεί ακόμα για τη διέλευση των συνόρων·
36. να εξασφαλίσει ότι οι αρμόδιοι υπάλληλοι της υπηρεσίας θεωρήσεων ελέγχουν τις σφραγίδες εισόδου και εξόδου του διαβατηρίου για τον εντοπισμό ενδεχόμενης υπέρβασης της επιτρεπόμενης άδειας διαμονής, ιδίως για τους συχνούς ταξιδιώτες·

Προξενείο/υπηρεσία θεωρήσεων στην Αγία Πετρούπολη

37. να δώσει εντολή στον εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών (ΕΠΥ) να διορθώνει και να επικαιροποιεί τους ιστοτόπους και τις εκτυπωμένες πληροφορίες·
38. να δώσει εντολή στον ΕΠΥ να επικαιροποιήσει τον κατάλογο ελέγχου ώστε να ευθυγραμμίζεται πλήρως με τον εναρμονισμένο κατάλογο δικαιολογητικών εγγράφων και να λαμβάνει δεόντως υπόψη τις διατάξεις που ισχύουν για συγκεκριμένες κατηγορίες αιτούντων θεώρηση (π.χ. μέλη οικογενειών μετακινούμενων πολιτών της ΕΕ/του ΕΟΧ)·
39. να δώσει εντολή στον ΕΠΥ να ενημερώνει τους αιτούντες για τις απαιτήσεις όσον αφορά τα έγγραφα ανάληψης ευθύνης, όπως καθορίζεται στον εναρμονισμένο κατάλογο
40. να δώσει εντολή στον ΕΠΥ να αποδέχεται όλες τις παραδεκτές αιτήσεις για τις οποίες η Εσθονία είναι το αρμόδιο κράτος μέλος· ο ΕΠΥ μπορεί να συμβουλευτεί τους αιτούντες σχετικά με ελλείποντα δικαιολογητικά έγγραφα και να τους προειδοποιεί για τις συνέπειες· ωστόσο, δεν είναι αρμόδιος να συνιστά ρητά στους αιτούντες να μην υποβάλλουν την αίτηση·

41. να δώσει εντολή στον ΕΠΥ είτε να αποθαρρύνει τους αιτούντες να χρησιμοποιούν το διαδικτυακό εργαλείο υποβολής αιτήσεων της Εσθονίας για τη δημιουργία του έντυπου της αίτησης είτε να εφαρμόζουν διαδικασία, τηρώντας πλήρως τις αρχές προστασίας των δεδομένων, που θα επιτρέπει στον ΕΠΥ να συλλέγει τα δεδομένα από την εσθονική διαδικτυακή βάση υποβολής αιτήσεων·
42. να δώσει εντολή στον ΕΠΥ να χρησιμοποιεί ανθεκτικά και ασφαλή κλειδωμένα κουτιά, κιβώτια ή βαλίτσες για τη μεταφορά αρχείων και ταξιδιωτικών εγγράφων μεταξύ του προξενείου και του ΕΠΥ·
43. να διασφαλίσει ότι ο ΕΠΥ διατηρεί πάντα τις υποβληθείσες αιτήσεις και τα διαβατήρια σε ασφαλές ή θωρακισμένο δωμάτιο κατά τη διάρκεια της νύχτας·
44. να εξασφαλίσει πλήρη παρακολούθηση των εξωτερικών παρόχων υπηρεσιών, μεταξύ άλλων και σε περιφερειακές τοποθεσίες, ενδεχομένως σε συνεργασία με άλλα κράτη μέλη που χρησιμοποιούν τους ίδιους παρόχους·
45. να δώσει εντολή στον ΕΠΥ να διαγράφει όλα τα δεδομένα των αιτήσεων, περιλαμβανομένων των βιομετρικών στοιχείων, αμέσως μετά την επιτυχή διαβίβαση των δεδομένων στο προξενείο, σύμφωνα με τις διατάξεις του κώδικα θεωρήσεων·
46. να διασφαλίσει ότι η συμφωνία της με τον ΕΠΥ ευθυγραμμίζεται με τη νομική βάση για τη διαγραφή των δεδομένων των αιτήσεων·
47. να διασφαλίσει ότι κάθε διαδικτυακή πύλη υποβολής αιτήσεων που διαχειρίζεται ο ΕΠΥ δεν επιτρέπει την πρόσβαση του προσωπικού του ΕΠΥ στα δεδομένα οποιασδήποτε αίτησης θεώρησης εκτός εάν υποβάλλει αίτηση ο αιτών, για παράδειγμα χρησιμοποιώντας μοναδικό αναγνωριστικό κωδικό πρόσβασης που είναι γνωστός μόνο στον αιτούντα·
48. να δώσει εντολή στον ΕΠΥ να επαληθεύει μόνο ότι το έντυπο της αίτησης έχει υπογραφεί στα δύο πεδία υπογραφής, για να αποφεύγεται η ζήτηση συμπληρωματικών υπογραφών·
49. να δώσει εντολή στον ΕΠΥ να ζητά μόνο μία φωτογραφία από τον αιτούντα·
50. να εξασφαλίσει ότι ο ΕΠΥ επιστρέφει το τέλος θεώρησης στον αιτούντα σε περίπτωση που μια αίτηση κριθεί μη παραδεκτή ή όταν η Εσθονία δεν είναι το αρμόδιο κράτος μέλος·

51. να διορθώσει και να επικαιροποιήσει τις πληροφορίες στη ρωσική γλώσσα στον ιστότοπο του προξενείου και τις διατιθέμενες στα ρωσικά εκτυπωμένες πληροφορίες στο προξενείο·
52. να εξασφαλίσει κατάλληλη σήμανση η οποία να κατευθύνει τους αιτούντες από τον κεντρικό δρόμο προς το τμήμα θεωρήσεων του προξενείου·
53. να διασφαλίσει ότι οι αιτούντες υποβάλλουν συστηματικά τα δικαιολογητικά έγγραφα σύμφωνα με τον εναρμονισμένο κατάλογο για τη Ρωσία· οι λόγοι για οποιαδήποτε απαλλαγή από υποχρέωση θα πρέπει να είναι σαφώς τεκμηριωμένοι·
54. να εξετάσει μια συνεκτική προσέγγιση για την αρχειοθέτηση αιτήσεων που απορρίπτονται, διατηρώντας αντίγραφο του εντύπου απόρριψης είτε για όλες τις αιτήσεις που απορρίπτονται είτε για καμία·
55. να παρέχει στους αιτούντες τη δυνατότητα να κλείνουν προκαθορισμένη συνάντηση στο προξενείο εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος, λαμβάνοντας υπόψη τον γενικό κανόνα των 2 εβδομάδων και την αρχή της άμεσης πρόσβασης στο προξενείο· να διασφαλίσει ότι, για τα μέλη οικογενειών μετακινούμενων πολιτών της ΕΕ/του ΕΟΧ, οι συναντήσεις αυτές καθορίζονται χωρίς καθυστέρηση·
56. να διορθώσει το ενημερωτικό φυλλάδιο ώστε να αντικατοπτρίζει τους κανόνες σχετικά με την επιτρεπόμενη διάρκεια διαμονής, όπως ορίζεται στο *κεκτημένο* του Σένγκεν.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος
